

中国美术学院单一来源采购申请表

项目名称	彼得·埃森曼展览展品进出口运输等相关事宜		
预算金额	33 万		
申请部门	国际设计博物馆	经办人 (联系电话)	胡佳 19941341419
供应商名称	浙江华宸设备进出口有限公司		
供应商地址	杭州市拱墅区美都广场 C 座 1614		

根据《政府采购法》第三十一条规定，该项目所适用的单一来源采购情形：

- 1. 只能从唯一供应商处采购的；
- 2. 发生了不可预见的紧急情况不能从其他供应商处采购的；
- 3. 必须保证原有采购项目一致性或者服务配套的要求，需要继续从原供应商处添购，且添购资金总额不超过原合同采购金额百分之十的。

采用单一来源采购方式的原因及说明（需包含项目基本情况介绍、简要规格描述、单一来源申请理由）：

中国国际设计博物馆定于 2025 年 9 月举办彼得·埃森曼建筑展览。根据本次展览，需要从加拿大建筑中心借展并运输埃森曼各个时期最具代表性的作品，计约 53 件，发生的相关运输等费用约为 33 万。（含境外发生的包装制作和相应人工费用、展品往返加拿大与中国的报关、国际运输、保险等环节费用）

为保证本次展览的顺利进行，亦考虑到展览后续相关服务的延续性与可靠性，本着专业水准、节约成本，高效服务的前提，建议本项目作为单一来源采购项目进行采购，并由浙江华宸设备进出口有限公司（简称：浙江华宸）作为单一来源供应商，理由如下：

1. 加拿大建筑中心与埃森曼授权人已指定浙江华宸作为该项目中国唯一代理，处理所有与该展览相关的事宜。

2. 浙江华宸已经获得该批展品借展费用的单一来源供应商资格（该费用仅为作品借展费，不含运输、保险、制箱等内容）。

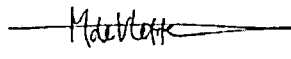
鉴于以上原因，亦考虑到项目的完整性以及服务的高效与节约成本等，保证该展览的顺利举行，故申请由浙江华宸继续以单一来源供应商来采购该批借展作品的进出口运输等相关服务。

LETTER OF AUTHORIZATION

授权书

We hereby authorize Zhejiang Huachen Equipment Import and Export Co., Ltd. as the sole designated contact person for the Canadian Centre for Architecture's business in China Academy of Art (CAA) and to handle relevant Eisenman's exhibition business (2025) in China Design Museum of CAA on behalf of our company. It is hereby authorized.

兹授权浙江华宸设备进出口有限公司为加拿大建筑中心在中国美院业务的唯一指定联系人，并代表我公司处理2025在中国美术学院设计博物馆举办的艾森曼展览的国际展品业务。特此授权。

Authorized representative (授权人) : 

Date (日期) : 2024/11/19

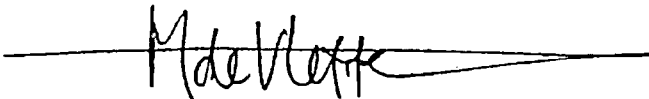


Audit Trail

Document Details

Title LETTER OF AUTHORIZATION [CCA]授权书 & 20241119.docx
File Name LETTER OF AUTHORIZATION [CCA]授权书 & 20241119.docx
Document ID 59485eea58964da08f30ad521bf8511a
Fingerprint 1efb7b9c6a85c89ab65bcb097000c5aa
Status **Completed**

Document History

Document Created	Document Created by Kyla Smith (ksmith@cca.qc.ca) Fingerprint: f243d805e6e8392c5fe63d8b7670cf2f	28 Nov 2024 02:51PM America/New_York
Document Sent	Document Sent to Martien de Vletter (mdevletter@cca.qc.ca)	28 Nov 2024 02:51PM America/New_York
Document Viewed	Document Viewed by Martien de Vletter (mdevletter@cca.qc.ca) IP: 52.102.12.85	28 Nov 2024 04:59PM America/New_York
Document Viewed	Document Viewed by Martien de Vletter (mdevletter@cca.qc.ca) IP: 75.98.129.138	28 Nov 2024 04:59PM America/New_York
Document Viewed	Document Viewed by Martien de Vletter (mdevletter@cca.qc.ca) IP: 4.206.125.181	28 Nov 2024 04:59PM America/New_York
Document Signed	Document Signed by Martien de Vletter (mdevletter@cca.qc.ca) IP: 75.98.129.138 	28 Nov 2024 04:59PM America/New_York
Document Completed	This document has been completed. Fingerprint: 1efb7b9c6a85c89ab65bcb097000c5aa	28 Nov 2024 04:59PM America/New_York

LETTER OF AUTHORIZATION

授权书

The China Design Museum of CAA will hold an exhibition for Peter Eisenman in September 2025. It will be the first and most complete exhibition of Peter Eisenman's lifetime achievements in China. The works mainly come from Canada, Taiwan, and the United States.

中国美术学院中国国际设计博物馆将于 2025 年 9 月为彼得·埃森曼举办展览。该展览是中国境内首个最完整能体现彼得·埃森曼终身成就的展览。展出作品主要来源于加拿大、台湾、美国等地。

As the legal representative of Eisenman, I hereby appoint Zhejiang Huacheng Equipment Import and Export Co., Ltd. as the sole designated company contact for international transportation services for this exhibition. It is hereby authorized!

本人作为埃森曼合法代言人，兹指定浙江华宸设备进出口有限公司作为本次展览的国际运输业务的唯一指定联系单位。特此授权！

Authorized representative (授权人)

Date (日期): 2024/11/18

Authorization

授权书

As the organizer, China Design Museum of the China Academy of Art(CAA) will hold a lifetime achievement exhibition for Peter Eisenman in May 2025 (tentative name). It will be the first and most complete exhibition of Peter Eisenman's lifetime achievements in China.

中国美术学院中国国际设计博物馆作为主办单位，于2025年5月为埃森曼举办终身成就展（名暂定）。该展览是中国境内首个最完整能体现彼得·埃森曼终身成就的展览。

Peter Eisenman authorizes Le Luo and Fei Wang as his authorized person. Le Luo and Fei Wang, under the name of URSIDE Design and Partners, will preside over the work and cooperate with Jia Hu, the curator representative of the China Design Museum, to complete the exhibition about Eisenman, fulfilling their respective rights and obligations to ensure the exhibition complete smoothly.

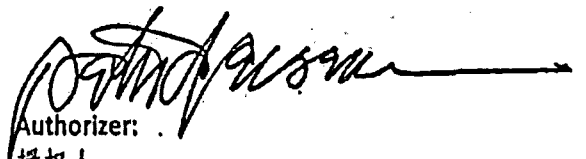
Authorized content: The right to use Mr. Peter Eisenman's works reasonably for this exhibition. Including but not limited to: the construction of the exhibition concept framework, control of the content and effect, confirmation of the loan of all exhibits, invitation of important figures in the international architecture field to participate in promotional and academic activities related to this exhibition, etc..

彼得·埃森曼授权罗乐、王飞作为其被授权人，罗乐、王飞以有在设计咨询（上海）事务所（有限合伙）的名义主持工作，与中国国际设计博物馆策展代表胡佳共同合作完成本次埃森曼展览，履行合作双方各自的权力与义务，以保证展览项目顺利完成。

授权的内容：为本次展览，合理使用彼得·埃森曼先生的作品的权利。包括但不限于：展览概念框架的构建，把控展览的内容和效果，所有展品出借确认，邀请国际建筑领域重要人物来参与与本次展览相关的宣传与学术活动等。……

And also promise that within 2 years, this exhibition will be the first and most complete exhibition in China about Peter Eisenman's lifelong achievements. Within 2 years after the opening of the exhibition, if it is necessary to hold another Peter Eisenman Lifetime Achievement Exhibition in China, written consent from the China International Design Museum should be obtained in advance.

同时承诺在2年内，该展览是中国境内首个最完整的彼得·埃森曼终身成就展。展览开幕后的2年内，如需在中国境内举办彼得·埃森曼终身成就展应提前取得中国国际设计博物馆的书面同意。



Authorizer:

授权人:

Date:

08 JAN 2024

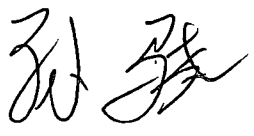
日期:

单一来源采购方式专业人员论证意见

专业人员 信息	姓名: 邱仲彪	工作单位: 浙江华宸进出口有限公司
	职称: 高工	联系方式: 13516806608
项目信息	项目名称: 彼得·埃森曼展览展品进出口运输等相关事宜	
	供应商名称: 浙江华宸设备进出口有限公司	
	供应商地址: 杭州市拱墅区美都广场C座1614	
	采用单一来源采购方式的原因及说明: 根据《中华人民共和国政府采购法》第三十一条:“(一)只能从唯一供应商处采购的”规定,专家组一致建议本项目采用单一来源方式采购。	
专业人员 论证意见	加拿大建约中心与埃森曼授权人已指定浙江华宸作为该项目中国唯一代理,处理所有与该展览相关的事宜,该公司已经获得该批展品借展要用的单一来源供应商资格。 鉴于以上原因,为确保项目的完整性以及避免不必要的纠纷与争议,保证该展览的顺利进行,故申请由浙江华宸继续以单一来源供应商来承担该批借展作品的进出口运输等相关服务。	
专业人员 签字	邱仲彪	日期: _____ 年 ____ 月 ____ 日

注: 本表格中专业人员论证意见由专业人员手工填写。

单一来源采购方式专业人员论证意见

专 业 人 员 信 息	姓名: <u>孙 晓</u>	工作单位: <u>浙江开放大学</u>
	职称: <u>中级工程师</u>	联系方式: <u>17788584500</u>
项 目 信 息	项目名称: 彼得·埃森曼展览展品进出口运输等相关事宜	
	供应商名称: 浙江华宸设备进出口有限公司	
	供应商地址: 杭州市拱墅区美都广场 C 座 1614	
	采用单一来源采购方式的原因及说明: 根据《中华人民共和国政府采购法》第三十一条: “(一) 只能从唯一供应商处采购的” 规定, 专家组一致建议本项目采用单一来源方式采购。	
专 业 人 员 论 证 意 见	<u>浙江华宸设备进出口有限公司作为加拿大建筑中心与彼得·埃森曼授权人, 且已获得该批展品供展费用的单一来源供应商, 符合只能从唯一供应商处采购的规定。</u>	
专 业 人 员 签 字		日期 _____ 年 月 日

注: 本表格中专业人员论证意见由专业人员手工填写。

单一来源采购方式专业人员论证意见

专业人员 信息	姓名: 梁林叶	工作单位: 浙江交通职业技术学院
	职称: 讲师	联系方式: 13868078730
项目信息	项目名称: 彼得·埃森曼展览展品进出口运输等相关事宜	
	供应商名称: 浙江华宸设备进出口有限公司	
	供应商地址: 杭州市拱墅区美都广场C座1614	
	采用单一来源采购方式的原因及说明: 根据《中华人民共和国政府采购法》第三十一条:“(一)只能从唯一供应商处采购的”规定,专家组一致建议本项目采用单一来源方式采购。	
专业人员 论证意见	本项目从加拿大建筑中心借展并运输彼得·埃森曼建筑展览,考虑展后相关服务的延续性与可靠性,建议本项目作为单一来源采购,并由浙江华宸设备进出口有限公司作为单一来源供应商。 1. 加拿大建筑中心与埃森曼授权指定浙江华宸为该项目中国唯一代理,处理该展览相关事宜 2. 浙江华宸已获准该展品借展费用的单一来源供应商资格。 鉴于上述原因,推荐浙江华宸设备进出口有限公司作为该相应单一来源采购供应商。	
专业人员 签字	梁林叶	日期 2025 年 6 月 日

注: 本表格中专业人员论证意见由专业人员手工填写。